**Op. 3**

Für die Edition der in den *Fünf Liedern aus* Der siebente Ring *von Stefan George* op. 3 versammelten Textfassungen (I: „Dies ist ein Lied“ M 133 Textfassung 4; II: „Im Windesweben“ M 134 Textfassung 3; III: „An Bachesranft“ M 135 Textfassung 3, IV: „Im Morgentaun“ M 136 Textfassung 3, V: „Kahl reckt der Baum“ M 137 Textfassung 5) sind **Ea**, **Fa** und **Ga** sowie die beiden stichbildidentischen Drucke **L$** und **M$** relevante Quellen. **A** bis **D**, die weiteren Teile aus **E** bis **G** sowie **H** bis **J** beziehen sich auf frühere Textfassungen (siehe Texteditionen).

**F$** ist in seiner Grundschicht eine Abschrift fremder Hand mehrerer George-Lieder, die von Webern im Falle von „Dies ist ein Lied“ M 133 (**Fa**) mehrfach bis zu Textfassung 4 überarbeitet wurde. Die Niederschrift von „Dies ist ein Lied“ M 133 Textfassung 4 in **Ea** erfolgte mit oder nach der letzten Überarbeitung desselben Liedes in **Fa**. Die Korrekturen in **Ea** sind unabhängig von **L$** entstanden und zum Teil wahrscheinlich aufführungsspezifisch motiviert. **G$** enthält Niederschriften mehrerer George-Lieder, von denen „Im Windesweben“ M 134 (**Ga**) in großen Teilen bereits Textfassung 3 entspricht. Eine Stichvorlage [**K$**] für **L$** ist nicht überliefert. (Setzt man erhebliche Korrekturen der Druckfahne voraus, wäre im Falle von „Dies ist ein Lied“ M 133 **Ea** ante correcturam als Vorlage immerhin denkbar.) **M$** übernimmt das Stichbild von **L$**.

Hauptquellen für die Werkedition der *Fünf Lieder aus* Der siebente Ring *von Stefan George* op. 3 sind die stichbildidentischen Drucke **L$** und **M$**. Da eine direkte autographe Vorlage dieser Hauptquellen nicht nachweisbar ist, werden bei Unklarheiten auch andere Textfassungen herangezogen.

4. Textkritische Anmerkungen

Bei den Titelnummerierungen wurde der Punkt nach den Ziffern weggelassen.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Takt | System | Ort im Takt | Anmerkung |
| **I** („Dies ist ein Lied“ M 133: Textfassung 4) | | | |
| 1 |  | Taktanfang | Punkt nach *Fließend* und nach *bewegt* weggelassen. |
| 1 | Ges. | 1. Note bis 2. Pause | sic: Artikulationsbogen. Siehe auch „Kahl reckt der Baum“ M 137: Textfassung 4 T. 2 1/8. Siehe Korrekturen in **Ea**: Bogen gestrichen. |
| 1 | Klav. o. | 3. Pause, 2. Note, 4. Pause | Oberstimmenschicht: Triolenziffer und -klammer ergänzt. |
| 2 | Klav. o. | 2/8 | Oberstimmenschicht: Viertelnote korrigiert zu Achtelnote. |
| 3 | Klav. u. | 1. Note | Oberstimmenschicht: Ende des Legatobogens versetzt von T. 2 2. Note. |
| 3 | Klav. u. | 3/8 | Achtelpause ergänzt. |
| 3 | Klav. o. | 4/8 | [a] zu f2 ergänzt. |
| 3 | Ges. | 6/8 | Text sic: Komma nach (Wäh-)*nen*. **George\_DsR**: kein Komma. |
| 4 | Klav. o. | 4. Note | [a] zu f2 ergänzt.  Ende der Crescendogabel und Anfang der Decrescendogabel versetzt von zwischen 4. und 5. Note mit Blick auf Textfassung 3. |
| 4 | Ges. | 6/8 | Text sic: Drei Punkte nach (Trä-)*nen*. **George\_DsR**: zwei Punkte. |
| 4 | Klav. u. | 6/8 | [a] zu d ergänzt. |
| 5 | Klav. | Taktanfang | Wiederholtes *rit.* (siehe Ges.) als redundant weggelassen. |
| 5 |  | 4/8 | Großschreibung von *tempo* korrigiert und Wiederholung über Klav. als redundant weggelassen. |
| 5  bis 6 | Klav. o. | 4/8  1. Note | Crescendogabel versetzt von T. 6 1–2/8 analog Ges. und mit Blick auf Textfassung 3. |
| 6 | Klav. u. | 11/16 | [a] zu d ergänzt. |
| 7 | Klav. | Taktanfang  bis Taktende | Wiederholtes *rit.* und Geltungsstrichelung (siehe Ges.) als redundant weggelassen. |
| 7 | Klav. o. | 11/16 | [ppp] versetzt von Höhe 10/16. |
| 7 | Ges. | 12/16 | Achtelnote korrigiert zu Sechzehntelnote gemäß **Ea** sowie mit Blick auf den metrischen Kontext. |
| 7 | Klav. o. | 13/16 | Sechzehntelpause ergänzt. |
| 8 |  | 1/8 | Ende der Geltungsstrichelung von Ende T. 7 versetzt gemäß **Ea**. |
| 8 | Klav. o. | 2/16 | Sechzehntelpause mit Fermate ergänzt. |
| 8 | Klav. | 2/8 | Wiederholtes *etwa langsamer als zu Beginn* (siehe Ges.) als redundant weggelassen. |
| 8 | Klav. u. | 4/8 | Unterstimmenschicht: Viertelpause bei 2/4 korrigiert zu Achtelpause bei 4/8 mit Blick auf die vertikale Position der Achtelpause bei 3/8 und mit Blick auf Textfassung 3. |
| 9 | Klav. u. | (3/4) | Unterstimmenschicht: Triolenziffer und -klammer ergänzt analog Oberstimmenschicht. |
| 10  bis 12 |  | Taktanfang  2/4 | Ende der Geltungsstrichelung von T. 10 5/8 versetzt bis T. 12 2/4 analog Geltungsstrichelung vom wiederholten *rit.* über Klav. o. Wiederholtes *rit.* und Geltungsstrichelung über Klav. o. als redundant weggelassen. |
| 10 | Klav. o. | 1/8 | Ende des Bogens versetzt von T. 9 6/8. |
| 10 | Klav. o. | 1–2/8 | Unterstimmenschicht: Viertelpause als redundant weggelassen. |
| **II** („Im Windesweben“ M 134: Textfassung 3) | | | |
| 1 |  | Taktanfang | Punkte nach *fließend* und *Ausdruck* weggelassen. |
| 2 | Klav. o. | 1/16 | Unterstimmenschicht: [a] zu f1/d2 als redundant weggelassen. |
| vor 5 | Klav. u. |  | Bassschlüssel versetzt von T. 5 vor 2/16 mit Blick auf **Ga**. **L$**/**M$**: Bassschlüssel von Stecher offensichtlich nachträglich eingefügt. |
| 5 | Klav. u. | (5/8) | Achtelpause als redundant weggelassen. |
| 6  bis 7 | Klav. | 5/8  (1/8) | Wiederholtes *rit.* und Geltungsstrichelung (siehe Ges.) zwischen den Systemen als redundant weggelassen. |
| 7 | Ges. | 1/8 | Text: Längenstrich nach (ent-)*facht* korrigiert zu Gedankenstrich mit Blick auf **George\_DsR**. |
| 7 | Klav. | (2/8) bis Taktende | Wiederholtes *accel.* und Geltungsstrichelung (siehe Ges.) zwischen den Systemen als redundant weggelassen. |
| 8 |  | Taktanfang | Punkt nach *Tempo I* weggelassen. |
| 8 | Ges. | 3. Note | Text sic: *muß*. **George\_DsR**: *muss*. |
| 9 | Ges. | 1/8 | Text sic: Apostroph nach *Aug*. **George\_DsR**: kein Apostroph. |
| 10 | Klav. | 2/16 | *Ped.* versetzt von 1/16 mit Blick auf **Ga**. |
| 10 | Klav. | 4/8 | sic: Achtelpause in Klav. o. deutet Handwechsel an. Siehe auch Textfassung 2. |
| **III** („An Bachesranft“ M 135: Textfassung 3) | | | |
| vor 1 |  | Taktanfang | Punkte nach *rasch* und *Bewegung* weggelassen. |
| 1 | Ges. | 1.–3. Note | Text sic: ein Wort *Ba-ches-ranft*. **George\_DsR**: zwei Worte *baches ranft*. |
| 3 | Klav. o. | 4/16 | Oberstimmenschicht: [a] zu g1 ergänzt. |
| 4 | Klav. o. | 1/16, 8/16 | Zwei synchrone Sechzehntelpausen von Ober- und Unterstimmenschicht zusammengefasst zu einer Sechzehntelpause. |
| vor 6 | Klav. u. |  | Bassschlüssel versetzt von T. 6 vor 1. Note. **L$**/**M$**: Bassschlüssel von Stecher offensichtlich nach Stich der Pause und Noten hinzugefügt. |
| 7 | Klav. u. | (1. Note) | Unterstimmenschicht: [a] zu d ergänzt. |
| 8–9 | Klav. o. |  | Unterstimmenschicht: Triolenziffern und gegebenfalls -klammern ergänzt analog Oberstimmenschicht. |
| 8 | Klav. u. | 1.–2. Note | Oberstimmenschicht: Triolenziffer und -klammer ergänzt analog Unterstimmenschicht. |
| 8 | Klav. u. | (2. Note) | Unterstimmenschicht: [a] zu d ergänzt. |
| 8 | Ges. | 3–4/8 | Ende der Crescendogabel versetzt von nach 3/8 zu 3/8, Anfang der Decrescendogabel versetzt von vor 4/8 zu 3/8 sowie Ende der Decrescendogabel versetzt von Taktende zu 4/8 mit Blick auf Textfassung 2. |
| 8 | Klav. o. | (3. Note) | Ober- und Unterstimmenschicht: Ende der Legatobögen versetzt von 2. Note. |
| 8  bis 12 | Klav. | (3. Note)  Taktende | Wiederholtes *rit.* und Geltungsstrichelung (siehe Ges.) als redundant weggelassen. |
| 8 | Klav. u. | 3. Note | [a] zu e ergänzt. |
| 8  bis 9 | Klav. u. | 3. Note  1. Note | Legatobogen e–d als redundant weggelassen. |
| 9 | Klav. o. | 1. Note | Unterstimmenschicht: Ende des Legatobogen versetzt von T. 8 letzte Note. |
| 9 | Klav. u. | 1. Note | [a] zu d ergänzt. |
| 9 | Klav. o. | (2. Note) | Unterstimmenschicht: [a] zu f1 ergänzt. |
| 10 | Klav. o. | (1. Note) | Unterstimmenschicht: Ende des Legatobogens versetzt von T. 9 letzte Note.  **L$**/**M$**: kein Akkoladenwechsel nach T. 9, trotzdem [b] zu es1. |
| 11 | Ges. | 3. Note | Text sic: drei Punkte nach *grau*. **George\_DsR**: zwei Punkte. |
| 13 |  | Taktanfang | Punkt nach *Langsam* weggelassen. |
| **IV** („Im Morgentaun“ M 136: Textfassung 3) | | | |
| vor 1 |  |  | Punkte nach *Fließend* und *zart* weggelassen. |
| 1 | Klav. u. | 4/8 | Oberstimmenschicht: [a] zu e ergänzt. |
| 2 | Ges. | 1/8 | Ende des Legatobogens gesetzt gemäß Text- und Zeilenstruktur in **George\_DsR**. **L$**/**M$**: Ende des Legatobogens nach T. 1 vor Akkoladenwechsel. |
| 2 | Klav. | 1. Note | Offener Beginn der Crescendogabel korrigiert zu geschlossenem Anfang. |
| 2 | Klav. o. | (8. Note) | Oberstimmenschicht 7. Note: [a] zu f1 ergänzt. |
| 4 | Klav. o. | 1/16 | Unterstimmenschicht: [b] zu as1 ergänzt. **L$**/**M$**: kein Akkoladenwechsel nach T. 3. |
| 4 | Klav. u. | 7/16 | [a] zu D ergänzt. |
| 5 |  | Taktanfang | Punkt nach *Mäßig* weggelassen. |
| 6 | Ges. | 1/4 | [a] zu g1 ergänzt.  Text sic: drei Punkte nach *Staub*. **George\_DsR**: zwei Punkte. |
| 7 |  | Taktanfang | Punkt nach *Etwas langsamer als zu Beginn* weggelassen. |
| 7 | Klav. u. | 1/8 | Ende des Legatobogens versetzt von T. 6 letzte Note. |
| 7 | Klav. | 2/8 | Pedal-Aufhebung ergänzt. |
| 8 | Ges. | 7/8 | Text: Längenstrich nach *Laub* korrigiert zu Gedankenstrich mit Blick auf **George\_DsR**. |
| 9 | Ges. | 5/8 | Text: *nur \_ \_ \_* korrigiert zu *nur…* mit Blick auf Textfassung 2 und **George\_DsR**. |
| 9 | Klav. u. | 8/8 | Achtelpause ergänzt. |
| **V** („Kahl reckt der Baum“ M 137: Textfassung 5) | | | |
| 1 |  | Taktanfang | Punkte nach *Langsam* und *ruhig* weggelassen. |
| 1 | Klav. u. | 2/4 | Unterstimmenschicht: fehlende Pause zu 3/8, Achtelpause zu 4/8 korrigiert zu Viertelpause mit Blick auf Textfassung 4. |
| 4 | Ges. | 2/8 | Text sic: Punkt nach (Le-)*ben*. **George\_DsR**: Komma. |
| 4 | Ges. | 4/8 | Text sic: *Laß*. **George\_DsR**: *Lass*. |
| 5 | Klav. u. | 6/8 | Unterstimmenschicht: [a] zu a ergänzt. |
| 6 | Klav. o. | 1/4 | Ende der Crescendogabel versetzt von Ende T. 5. |
| 7 | Klav. u. | 4/8 | Unterstimmenschicht: [a] zu f ergänzt. |
| 7 | Klav. u. | 5/8 | Oberstimmenschicht: [a] zu c1, [b] zu es1 ergänzt. |
| 8 |  | 2/8  bis Taktende | *rit. - - -* von Klav. u. über die Akkolade versetzt. |
| 8 | Ges. | 2/8 | Text: Unterstrich nach (Ar-)*me* korrigiert zu Gedankenstrich mit Blick auf **George\_DsR**. |
| 9 |  | Taktanfang | *a tempo* von Klav. o. über die Akkolade versetzt. |
| 10 | Klav. o. | 1/8 | Ende des Legatobogens versetzt von T. 9 6/8.  [#] zu gis1 ergänzt. **L$**/**M$**: kein Akkoladenwechsel nach T. 9. |
| 10 | Klav. o. | 1. Note | Viertelnote [a]a korrigiert zu punktierter Viertelnote mit Blick auf den metrischen Kontext sowie auf Textfassung 3 und Textfassung 4. |
| 10 | Ges. | 5–6/8 | Längenstrich ergänzt.  Text sic: Komma nach *Gunst*. **George\_DsR**: kein Komma. |
| 11 | Ges. | 2/8 | Text sic: *daß*. **George\_DsR**: *Dass* (am Zeilenanfang). |
| 12 |  | Taktanfang  bis Taktende | Anfang von *rit. - - -* versetzt von (2/8) analog Klav. zwischen den Systemen und mit Blick auf Textfassung 4 (**J$**).  *rit. - - -* in Klav. zwischen den Systemen als redundant weggelassen. |
| 12 | Ges. | 2/8 | Text sic: *daß*. **George\_DsR**: *Dass* (am Zeilenanfang). |
| 13 |  | Taktanfang | Wiederholtes *a tempo* in Klav. zwischen den Systemen als redundant weggelassen. |
| 14 |  | Taktanfang | rit. von Klav. o. über die Akkolade versetzt. |
| 16 | Klav. o. |  | Ende des Legatobogens versetzt von T. 15 3/4. |